



**DOSSIER DE PRESSE – PRESS KIT**

# Interprétations à l'œuvre

**EXPOSITION & PERFORMANCES  
DU 27 AOÛT AU 27 NOVEMBRE 2016**

**VERNISSAGE LE VENDREDI 26 AOÛT  
À 18H00 - DANS LE CADRE DE LA RENTRÉE DE L'ART CONTEMPORAIN**

UNE PROPOSITION D'ASTÉRIDES ET DE LA FONDERIE DARLING

**FRICHE LA BELLE DE MAI  
TOUR PANORAMA 13003 MARSEILLE**

# PRÉSENTATION INTERPRÉTATIONS À L'ŒUVRE



Jennifer Caubet, X.Y., 2015. Acier, flèches, fil, roulements. Sculpture 240x25x15cm. Extension variable. © Jennifer Caubet

L'exposition s'intéresse au langage gestuel selon ses différentes caractéristiques. À travers la diversité de significations qu'il contient, en lien avec son contexte, la tradition dans laquelle il s'inscrit ou selon le public auquel il s'adresse. Le langage gestuel est multiple, sa compréhension et son interprétation impliquent l'apprentissage d'un vocabulaire. Dans le cadre de sa transmission, le geste peut s'écrire, prenant la forme de partitions ou de scripts. Les œuvres présentées abordent ces aspects, sous la forme de vidéos, d'installation, de documentation, de sculptures et de performances, dans un dispositif scénographique inédit entre exposition et scène. La place du spectateur est centrale dans ce projet, à la fois dans le parcours proposé, une chorégraphie qui se forme par sa circulation dans l'espace, et pour l'appréhension des œuvres, qui l'amènent à réfléchir sur sa compréhension du langage gestuel. Tant émergents qu'établis, les artistes choisis sont issus des scènes artistiques françaises et canadiennes, proposant ainsi un mélange de points de vue et recherches.

## ARTISTES

Jennifer Caubet – Tom Castinel – Julien Creuzet – Carole Douillard – Nadège Grebmeier Forget – Luis Jacob – Adam Kinner – Karen Kraven – Catherine Lavoie-Marcus – Leisure – Tanya Lukin Linklater – Samir Ramdani – Jimmy Robert – Ulla Von Brandenburg

## COMMISSARIAT

Mathilde Guyon et  
Anne-Marie St-Jean Aubre



Catherine Lavoie-Marcus, *Les Anarchives de la danse*, 2016.  
Collage 27,9 cm x 21,6 cm



Visuel : Tom Castinel, *Sans titre*, 2015, collage format A4

Des ballets à la techno en passant par les Krumpers de Los Angeles ou des mouvements quotidiens, les langages gestuels éclosent dans la diversité de leurs sens et pratiques. Différents dispositifs proposent d'en éclairer les contours et significations. Leur classification (Jimmy Robert, *Vocabulary*), la construction de système de notation (Karen Kraven, *37 Fouettés*), la mise en espace, en tension (Jennifer Caubet, *X,Y*) ou la progressive imprégnation de mots-mouvements distinctifs (Samir Ramdani, *Broken leg*), sont autant de moyens de vivre ces langages. D'autres choisissent leur mise en exergue en les basculant hors de leurs contextes propres, qu'il s'agisse de faits sociaux (Carole Douillard, *The waiting room*) ou de reconnus ballets (Adam Kinner, *Suite Canadienne*). Dans la danse

comme au quotidien, des chorégraphies se créent (Tom Castinel, *Métachorée*), témoins de groupes, de sociétés voire d'époques (Ulla Von Brandenburg, *Yesterday is also Tomorrow and Today is like Here* et Leisure, *Dualité/dualité*) ou de pans d'Histoire qu'elles interrogent (Julien Creuzet, *Opéra-archipel*). De chaque langage gestuel naissent des interprétations toutes individuelles (Nadège Grebmeier Forget, *Trois réflexions*) et vice-versa (Catherine Lavoie Marcus, *Les archives de la danse*). Objets, lieux liés à l'art (Luis Jacob, *Towards a Theory of Impressionist and Expressionist Spectatorship* et Tanya Lukin Linklater, *Slow Scrape*) sont autant de contextes qui engagent et questionnent les mouvements.

# PRESENTATION INTERPRÉTATIONS À L'ŒUVRE



Luis Jacob, *Towards a Theory of Impressionist and Expressionist Spectatorship*, 2002.  
Two-channel video (DVD), colour, sound, 51'50 mins. Courtesy : Birch Contemporary, Toronto, Galerie Max Mayer, Düsseldorf.

This exhibition focuses on body language according to its different features. Through the diversity of meanings it contains, in relation to its context, the tradition in which it is inscribed or the audience it addresses. Body language is a multiple, its understanding and interpretation involves learning a vocabulary. For their transmission, gestures can be written, taking the form of instructions or scripts. The works address these aspects in the form of video, installation, documentation, sculptures and performances, all presented in a specially designed scenography between the white cube and the stage. The role of spectators is central to this project, at once in the suggested path, since choreography forms from their movement in the space, and for the perception of the works, which leads them to reflect on their own understanding of body language. The selected artists come from French and Canadian art scenes, offering a mix of viewpoints and research.

## ARTISTS

Jennifer Caubet – Tom Castinel – Julien Creuzet – Carole Douillard – Nadège Grebmeier Forget – Luis Jacob – Adam Kinner – Karen Kraven – Catherine Lavoie-Marcus – Leisure – Tanya Lukin Linklater – Samir Ramdani – Jimmy Robert – Ulla Von Brandenburg

## CURATORS

Mathilde Guyon and  
Anne-Marie St-Jean Aubre

## EXHIBITION & PERFORMANCES

FROM AUGUST 27  
TO NOVEMBER 27 2016  
OPENING FRIDAY AUGUST 26

PERFORMANCES DURING  
THE ACTORAL FESTIVAL

FRICHE LA BELLE DE MAI  
TOUR PANORAMA — MARSEILLE



Visuel : Adam Kinner, *Suite canadienne*, 2015. Vidéo, 42 min. , photo : Emily Gan.

Gestural languages express many things and cover a number of practices, including ballet, techno music, the Los Angeles Krump and everyday movements. There have been various attempts to establish the boundaries and significance of these languages. They have been discussed in terms of classification (Jimmy Robert, *Vocabulary*), notation systems (Karen Kraven, *37 Fouettés*), staging and tension (Jennifer Caubet, *X,Y*), as well as the gradual spread of distinctive word-movements (Samir Ramdani, *Broken Leg*). These languages have also been highlighted by taking them out of context; for example, through social realities (Carole Douillard, *The Waiting Room*) or well-known ballets (Adam Kinner, *Suite Canadienne*). In dance and everyday

life, choreographies are created (Tom Castinel, *Métachorée*) to portray and question groups, societies and eras (Ulla Von Brandenburg, *Yesterday Is Also Tomorrow and Today Is Like Here and Leisure*, *Dualité/dualité*), as well as historical movements (Julien Creuzet, *Opéra-archipel*). Each gestural language gives rise to individual interpretations (Nadège Grebmeier Forget, *Trois réflexions*) and vice versa (Catherine Lavoie Marcus, *Les archives de la danse*). Objects and places associated with art (Luis Jacob, *Towards a Theory of Impressionist and Expressionist Spectatorship* and Tanya Lukin Linklater, *Slow Scrape*) are contexts that generate and question movements.

## LES ARTISTES DE L'EXPOSITION



### Jennifer Caubet

[www.jennifercaubet.com](http://www.jennifercaubet.com)

Jennifer Caubet vit et travaille à Aubervilliers. Elle est diplômée de l'école nationale supérieure des beaux-arts de Paris en 2008 après avoir suivi différentes formations à Toulouse, Barcelone et Tokyo. Grâce à des productions singulières avec des spécialistes, ingénieurs, architectes et entreprises, Jennifer Caubet développe un travail de réflexion sur, dans et autour de l'espace, à travers la sculpture, l'installation et le dessin. Son travail a été présenté pour des expositions personnelles à la Maréchalerie de Versailles (2013), la BF15 de Lyon (2013), et des expositions collectives à la Kunsthalle de Bâle (2009) et à Chalet Society à Paris (2013). Elle a été invitée dans de nombreux programmes de résidence comme la Christoph Merian Fondation en partenariat avec Astérides en 2009 ou encore le Vent des forêts, en 2012. En 2013, elle est Lauréate de la bourse de la Fondation nationale des arts graphiques et plastiques et entre dans la collection des Fonds de dotation Famille Moulin à Paris. Elle est maintenant représentée par la galerie Jousse Entreprise.

Jennifer Caubet lives and works in Aubervilliers. She graduated from école nationale supérieure des beaux-arts of Paris in 2008 after following different formations in Toulouse, Barcelona and Tokyo. Working with specialists, engineers, architects and businesses, Jennifer Caubet develops a singular practice, reflecting on issues relating to space through sculpture, installation and drawing. Her work has been featured in solo exhibitions in Versailles (Maréchalerie, 2013), Lyon (BF15, 2013), and group exhibitions in Bâle (Kunsthalle, 2009) and Paris (Chalet Society, 2013). She has been invited to participate in several residency programs, among others the Christoph Merian Foundation in partnership with Astérides in 2009, and Vent des forêts in 2012. In 2013, she won an award from the Fondation nationale des arts graphiques et plastiques and entered the collection of the Fonds de dotation Famille Moulin in Paris. She is now represented by the gallery Jousse Entreprise.



## Tom Castinel

[www.tomcastinel.com](http://www.tomcastinel.com)

Tom Castinel est diplômé de l'ENSBA Lyon en 2011 avec «Mention Énergie». Il vit, travaille et danse depuis 1984.

Tom Castinel est un homme-orchestre dont les performances, installations, œuvres vidéos et graphiques sont autant de formes d'adhérence à la vie. Ainsi, il cherche à retrouver les gestes premiers et quotidiens de la création et le plaisir qui en découle. Marqué par les techniques musicales du sampling et du mixage, l'artiste développe une pratique contemporaine de l'assemblage et du collage qui suggère un rapport direct et tactile aux choses. Ses influences sont à chercher du côté des mouvements dada (Picabia et Arthur Cravan) et Fluxus avec lesquels il partage la concision formelle, l'irrévérence et le rapprochement entre l'art et la vie. Véritables « gestuelles chorales », les œuvres de Tom Castinel se caractérisent par leur dynamique et leur musicalité.

Anne Giffon-Selle

Tom Castinel graduated from ENSBA Lyon in 2011, being granted the "Mention Énergie". He lives, works and dances since 1984.

Tom Castinel is a one-man band whose performances, installations, video and graphic works are all expressions of his attachment to life. Through them, he seeks for the basic and quotidian gestures of creation, and the pleasure arising from those acts. Informed by techniques of sampling and mixing, he develops a contemporary art practice based on collage and assemblage that speaks of a direct and tactile approach to things. His influences are to be found in the dada (Picabia and Arthur Cravan) and fluxus movements, with which he shares a love for formal concision, irreverence and the amalgamation of art and life. Tom Castinel's work is characterized by its dynamism and musicality, which makes them real "gestural choirs".

Anne Giffon-Selle



## Julien Creuzet

[www.juliencreuzet.com](http://www.juliencreuzet.com)

Né en 1986, Julien Creuzet vit et travaille à Paris. Diplômé de l'école des beaux-arts de Caen, du post-diplôme des beaux-arts de Lyon et du Studio national des arts contemporain - Le Fresnoy à Tourcoing, il est aujourd'hui représenté par la galerie Dohyang Lee à Paris. Son travail a fait récemment l'objet d'expositions personnelles au FRAC Basse Normandie à Caen (2015), au Centre d'art contemporain Camille Lambert à Juvisy sur Orge, à la Galerie Dohyang Lee à Paris (2013), à la Fondation Sandretto Re Rebaudengo à Turin (2012). Suite à sa résidence au centre d'art La Galerie à Noisy-le-Sec, il a participé à l'exposition collective intitulée *Scroll infini*, en 2015.

Ses projets en 2016 incluent une résidence à Orange Rouge (Seine-Saint-Denis), *Contre-Formes*, une exposition collective au Centre Dramatique National de Caen, une exposition personnelle à la Galerie Dohyang Lee, une participation à la Biennale de Kampala (Ouganda) etc.

Born in 1986. Lives and works in Paris. Graduate of the école des beaux-arts de Caen, post-graduate of the école nationale supérieure des beaux-arts de Lyon, and of Le Fresnoy - Studio National des Arts Contemporains in Tourcoing. He is represented by Galerie Dohyang Lee in Paris. His work was recently the subject of solo exhibitions at the FRAC Basse Normandie in Caen (2015), the Camille Lambert contemporary art centre in Juvisy sur Orge, Galerie Dohyang Lee in Paris (2013), the Sandretto Re Rebaudengo Foundation in Turin (2012). Following his residency at the contemporary art centre La Galerie in Noisy-le-Sec, he took part in the group exhibition entitled *Scroll infini*, in 2015.

In 2016 his projects include, among others : Orange Rouge residency (Seine-Saint-Denis), *Contre-Formes*, a group exhibition at the Centre Dramatique National in Caen, a solo exhibition at Galerie Dohyang Lee and the second Kampala Art Biennale (Uganda).





## Carole Douillard

[www.carole-douillard.com](http://www.carole-douillard.com)

Artiste franco-algérienne, née en 1971 à Nantes d'une mère kabyle et d'un père français, Carole Douillard est diplômée de l'école des beaux-arts de Nantes en 1997 et de l'Université de Franche-Comté, UFR Science de l'homme et du langage (DU en Art, danse, performance) en 2012.

Artiste plasticienne et performeuse, elle utilise sa présence ou celle d'interprètes comme sculpture pour des interventions minimales dans l'espace. Se situant au bord du spectaculaire tout en prenant soin de l'éviter, son travail appelle une redéfinition du spectateur, de l'espace de la performance et de la relation de pouvoir entre l'objet contemplé et celui qui le contemple.

Ses récents projets ont pris place notamment au Palais de Tokyo (Paris), au Mac Val (Ivry/Seine), au Wiels (Bruxelles), à la Ferme du Buisson (Noisiel), au Musée de la Danse (Rennes), à l'Institut français d'Alger et d'Oran (Algérie), au Centro de Arte Dos de Mayo (Madrid).

Carole Douillard is a Franco-Algerian artist born in 1971 in Nantes, from a Kabyle mother and a French father. She graduated from école des beaux-arts de Nantes in 1997, and from the programme UFR Science de l'homme et du langage (in Art, dance and performance) at the Université de Franche-Comté in 2012. Visual artist and performer, her medium is her presence or the presence of her performers that she considers as sculpture material for minimal interventions in space. Her work, flirting with the spectacular but avoiding it, calls for a redefinition of the viewer, the performance's space, and the power relation between the object and the person looking. Her recent projects were presented by the Palais de Tokyo (Paris), Mac Val (Ivry/Seine), Wiels (Bruxelles), Ferme du Buisson (Noisiel), Musée de la Danse (Rennes), Institut français in Alger and Oran (Algeria), and Centro de Arte Dos de Mayo (Madrid), among others.



## Nadège Grebmeier Forget

[www.nadege-grebmeier-forget.com](http://www.nadege-grebmeier-forget.com)

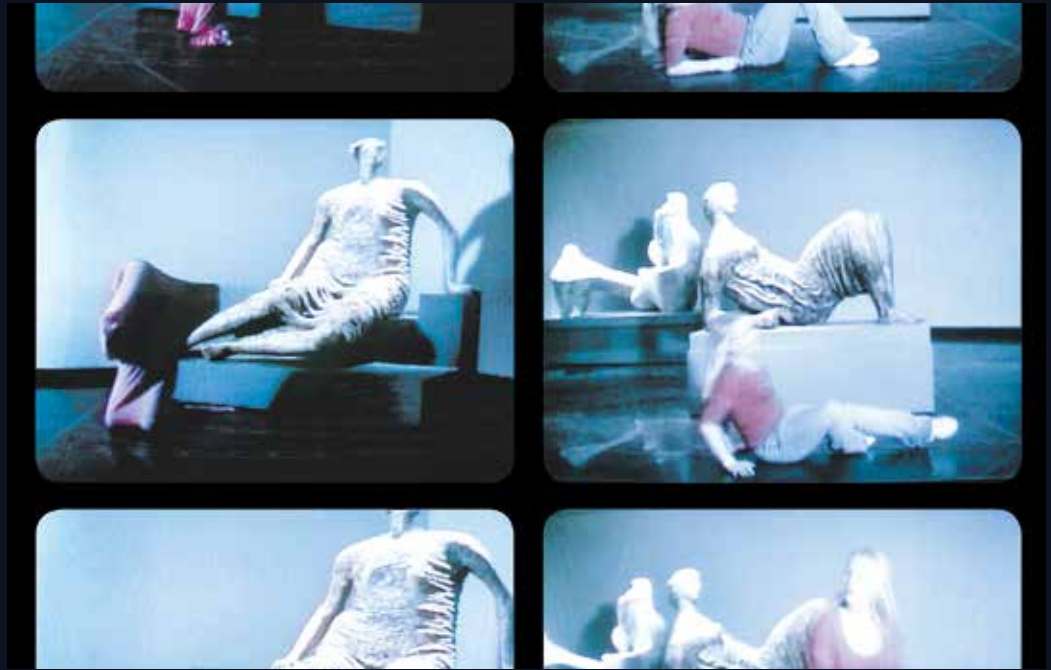
La présence de Nadège Grebmeier Forget est active et remarquée au sein de la communauté artistique de Montréal, tant dans le milieu des arts visuels que celui des arts vivants. Depuis 2009, elle a organisé et pris part – à titre d'artiste visuelle, d'artiste de la performance ou de commissaire – à de nombreux événements, festivals, panels, résidences et expositions collectives au Canada comme en Allemagne. Elle a siégé déjà sur plusieurs comités de sélection et de consultation dont présentement le conseil d'administration du Centre CLARK (vice-présidente) et le comité de direction de la Galerie de l'UQAM. Ses œuvres les plus récentes ont, entre autres, été exposées au Musée régional de Rimouski, au Musée d'art contemporain des Laurentides, à VU Centre de Diffusion et de production de la photographie. Cette année, sa production et ses performances voyagent de nouveau notamment à la galerie She Works Flexible (Houston), au théâtre Sophiensaele (Berlin), au festival HOLD-FAST (Terre-Neuve) et à Mains d'Œuvres (Paris).

La pratique artistique de Nadège Grebmeier Forget génère une réflexion sur la consommation qui sous-tend l'acte de regarder et les relations de pouvoir qu'il implique. Son travail s'intéresse particulièrement à la réappropriation et au rôle de la documentation et des technologies comme moyens pour accéder au corps performant. Vulnérable, intimiste, baroque et décadent, il «cuisine l'inconfort».

Nadège Grebmeier Forget is really active in Montreal's artistic community, her presence being noticed both in the visual arts and performance art scenes. Since 2009, she organized and participated – as a visual artist, performer or curator – in numerous events, festivals, panels, residencies and group exhibitions in Canada as in Germany. She sat on several programming and advising committee and is currently Vice-Chair of Clark Center's Board of Directors and a member of the Committee of Direction of Galerie UQAM (both in Montreal). Her most recent work was presented by the Musée régional de Rimouski, the Musée d'art contemporain des Laurentides, and VU Centre de Diffusion et de production de la photographie. This year, her visual art and performances were programmed by She Works Flexible gallery (Houston), Sophiensaele theater (Berlin), HOLD-FAST festival (Newfoundland) and Mains d'Œuvres art center (Paris).

Nadège Grebmeier Forget's art practice interrogates the act of looking's implicit consumption and the power dynamics within which the gaze operates. Her work is characterized by a preoccupation with re-appropriation, actively exploring the role of documentation and digital technologies in mediating access to her performing body. Vulnerable, intimate, baroque and decadent, her work serves discomfort.

Visuel : photographie du récit de performance par Rosalie Chrétien, Caroline Boileau et Maxime Champagne dans le cadre de la discussion *L'art pense : Créer l'intime* produite par la Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BANQ) en collaboration avec le OFFTA – Festival d'arts vivants et L'Académie des lettres du Québec ; Auditorium de la Grande Bibliothèque, Montréal le 11 mars 2013, 19h. © Nadège Grebmeier Forget



## Luis Jacob

Luis Jacob vit à Toronto (Canada). Il travaille comme artiste, commissaire et écrivain, et s'intéresse aux interactions sociales et à la subjectivité de l'expérience esthétique. Ses dernières expositions monographiques sont : *A finger in the pie, A foot in the door, A leg in quicksand*, Kunsthalle Lingen (Allemagne); *The Eye, The Hole, The Picture*, McCord Museum (Montréal); *Pictures at an Exhibition*, Musée d'art contemporain canadien (Toronto); *Without Persons*, Art in General (New-York); *Tableaux Vivants*, Fonderie Darling (Montréal); *7 Pictures of Nothing Repeated Four Times, in Gratitude*, Musée Städtisches Abteiberg (Mönchengladbach, Allemagne) et *Habitat*, Hamburger Kunstverein (Hambourg). Il a participé aux expositions collectives suivantes : *Haunted : Contemporary Photography / Video / Performance*, Solomon R. Guggenheim Museum (New-York) ; *Animism*, Generali Foundation (Vienne) et Kunsthalle Bern (Suisse) ; *Dance with Camera*, Musée d'art contemporain (Houston) et documenta 12 (Cassel, Allemagne).

Luis Jacob lives in Toronto, Canada. Working as artist, curator, and writer, his diverse practice addresses issues of social interaction and the subjectivity of aesthetic experience. Solo exhibitions include: *A finger in the pie, A foot in the door, A leg in quicksand*, Kunsthalle Lingen (Germany); *The Eye, The Hole, The Picture*, McCord Museum (Montreal); *Pictures at an Exhibition*, Museum of Contemporary Canadian Art (Toronto); *Without Persons*, Art in General (New York City); *Tableaux Vivants*, Fonderie Darling (Montréal); *7 Pictures of Nothing Repeated Four Times, in Gratitude*, Städtisches Museum Abteiberg (Mönchengladbach); and *Habitat*, Hamburger Kunstverein (Hamburg). Group exhibitions include: *Haunted: Contemporary Photography / Video / Performance*, Solomon R. Guggenheim Museum (New York); *Animism*, Generali Foundation (Vienna), and Kunsthalle Bern (Switzerland); *Dance with Camera*, Contemporary Art Museum (Houston); and documenta 12 (Kassel).



## Adam Kinner

[www.adamkinner.wordpress.com](http://www.adamkinner.wordpress.com)

Adam Kinner (né en 1984 à Washington), vit et travaille à Montréal (Canada). Formé comme musicien, il commence à faire des performances en 2011. Son travail croise la musique, la performance, la chorégraphie et la documentation en explorant les manières par lesquelles les matières, les affects, les discours, les histoires et les objets du présent traversent et modèlent le corps performant. Il a présenté son travail à Montréal (Galerie SBC, Leonard & Bina Ellen Gallery, Fonderie Darling, FTA, OFFTA, Musée McCord, Usine C, Tangente, Studio 303, Galerie de l'UQAM), au Canada et à l'international (Toronto, Calgary, New-York, Chicago, Rotterdam, Bruxelles, Berlin, Edimbourg, Istanbul). Il collabore régulièrement avec Noémie Solomon avec qui il a réalisé récemment une performance intitulée *Car c'est par la fragilité que la révolution œuvre*.

Adam Kinner (1984, Washington, D.C.) lives and works in Montreal, Canada. Trained as a musician, he began working in performance in 2011. His work moves across music, performance, choreography, and documentation as it composes the performing body within the matters, affects, discourses, histories and objects of the lived present. His works have been presented in Montréal (Galerie SBC, Leonard & Bina Ellen Gallery, Darling Foundry, FTA, OFFTA, Musée McCord, Usine C, Tangente, Studio 303, Galerie de UQAM) as well as nationally and internationally, (in Toronto, Calgary, New York, Chicago, Rotterdam, Brussels, Berlin, Edinburgh, Istanbul). He has an ongoing collaborative practice with Noémie Solomon, with whom he made his most recent evening-length work, *Car c'est par la fragilité que la révolution œuvre*.



## Karen Kraven

[www.karenkraven.com](http://www.karenkraven.com)

Les installations de Karen Kraven comprennent des images trouvées, des photographies et des sculptures qui font référence au sport et au corps à travers une exploration des vêtements, équipements sportifs et motifs abstraits. Kraven s'intéresse aux illusions et attractions optiques suscitées par des motifs qui épousent les formes d'éléments du quotidien. Grâce aux effets de transformation et de déplacement, ses œuvres apparaissent élargies, divisées et aplanies.

Karen Kraven est basée à Montréal. Ses récentes expositions monographiques ont eu lieu à l'Institut d'art contemporain du Maine College of Art, Portland ; à Mercer Union, Toronto, et à la Fonderie Darling, Montréal. Son travail a été récemment présenté dans des expositions de groupes des galeries Clint Roenisch et Diaz Contemporary à Toronto. Kraven a effectué une résidence au Largo Das Artes à Rio de Janeiro, au Brésil, et au Banff Centre, en Alberta. Son travail a fait l'objet d'articles de presse publiés dans Artforum, Canadian Art et Magenta Magazine. Elle est représentée par la galerie Parisian Laundry à Montréal.

Karen Kraven's installations include found images, photography and sculpture that reference sports and the body through investigations of clothing, sports equipment and abstract patterns. Kraven explores optical illusion and attraction found in motifs that take the guise of everyday items. Shifting and mutating, the works appear enlarged, divided and flattened.

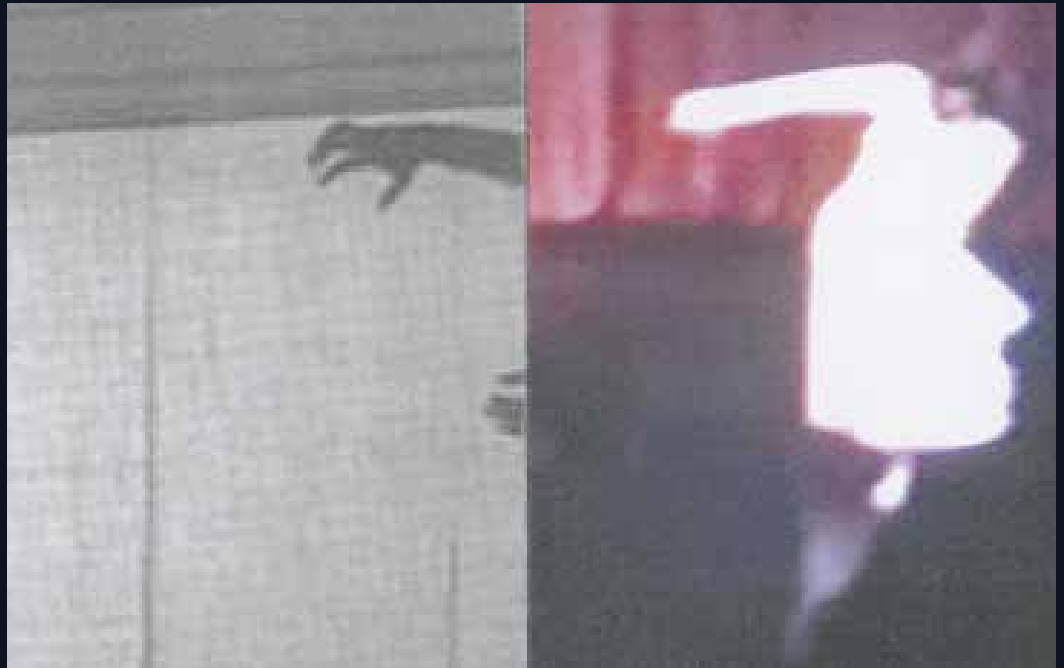
Karen Kraven is an artist based in Montréal. Recent solo exhibitions include the Institute for Contemporary Art at the Maine College of Art, Portland, Mercer Union, Toronto, and Fonderie Darling, Montreal. Her work has recently been included in group exhibitions at Clint Roenisch Gallery and Diaz Contemporary in Toronto. Kraven has participated in residencies at Largo das Artes in Rio de Janeiro, Brazil and the Banff Centre, Alberta. Her work has been reviewed in Artforum, Canadian Art and Magenta Magazine. She is represented by Parisian Laundry in Montréal.



## Catherine Lavoie-Marcus

Catherine Lavoie-Marcus est chorégraphe, performeuse, enseignante et chercheuse en danse. Depuis 2008 elle présente des créations dans des théâtres et centres d'artistes au Québec (Tangente, Studio 303, Usine C, Centre d'art Skol, Fonderie Darling) et partage des recherches personnelles ou collectives à l'étranger (France, Chine). Elle publie des réflexions théoriques et critiques sous la forme d'articles et d'essais aux Presses du réel, à Dance collection Danse Press/es et dans les magazines Spirale, Jeu et esse arts+opinions. Catherine est nouvellement chroniqueuse à la revue esse en collaboration avec Michel F. Côté et poursuit des recherches doctorales à l'Université du Québec à Montréal en études et pratiques des arts.

Catherine Lavoie-Marcus is a choreographer, performer, teacher and researcher in dance. Since 2008 she has presented her creations in theatres and artist-run centres in Quebec (Tangente, Studio 303, Usine C, Centre d'art Skol, Fonderie Darling) and has shared her personal and group research internationally (France, China). She publishes theoretical and critical reflection in the form of articles essays in Presses du réel, Dance collection Danse Press/es Spirale, Jeu, and esse arts+opinions magazines. Catherine, with the collaboration of Michel F. Côté, is a new columnist for esse. She continues her doctoral research in the program «études et pratiques des arts» at the Université du Québec à Montréal.



## LEISURE

[www.leisureprojects.tumblr.com](http://www.leisureprojects.tumblr.com)

Leisure (Meredith Carruthers et Susannah Wesley) est un collectif en art conceptuel basé à Montréal. Travaillant ensemble sous le nom « Leisure » depuis 2004, Carruthers et Wesley s'intéressent à des récits sociohistoriques qu'elles explorent par la recherche conceptuelle, la conversation, l'intervention, la publication de textes et l'organisation d'expositions.

L'œuvre *Dualité / Dualité* (2015) s'inscrit dans la recherche que le collectif mène sur les femmes et la création, s'intéressant plus précisément à la gestuelle et aux mouvements dans l'espace. Les autres œuvres qui s'inscrivent dans ce corpus sont *Arranging Time / Chorégraphie temporelle* (ESP, 2015), *Shared Armature* (Battat Contemporary, 2013) et *Chorégraphie Florale* (La Vitrine, 2013), des projets portant sur les arrangements floraux révolutionnaires de la fleuriste et éducatrice Constance Spry, son partenaire le peintre Gluck et la photographe Mme Yvonne. Leisure présentera l'œuvre *Panning for Gold/Walking You Through It*, qui explore les environnements créés par Cornelia Hahn-Oberlander en misant sur l'apprentissage par le jeu, dans l'exposition *Expo'67* du Musée d'art contemporain de Montréal.

Leisure (Meredith Carruthers and Susannah Wesley) is a conceptual collaborative art practice based in Montreal. Working together under the name 'Leisure' since 2004, Carruthers and Wesley engage with socio-historical narratives through research, conversation, published texts, curatorial projects and art production.

*Dualité/Dualité* is part of Carruthers' and Wesley's ongoing exploration of ideas around women and creative production - specifically spatialized movement and gesture. Other works in this series include *Arranging Time/Chorégraphie temporelle* (ESP, 2015), *Shared Armature* (Battat Contemporary, 2013) and *Chorégraphie Florale* (La Vitrine, 2013), exploring the revolutionary floral design of British florist and educator Constance Spry, her partner the painter Gluck, and photographer Mme. Yvonne as subjects. Leisure will be exhibiting *Panning for Gold/Walking You Through It* exploring Cornelia Hahn-Oberlander's 'Environment for Creative Play and Learning' as part of the upcoming exhibition *Expo'67* at the Musée d'art contemporain de Montréal.



## Tanya Lukin Linklater

[www.tanyalukinlinklater.com](http://www.tanyalukinlinklater.com)

Les performances collaboratives, vidéos, photographies et installations de Tanya Lukin Linklater ont été présentées dans le cadre du volet *Affinités* de l'exposition *Joan Jonas : Far Away* présentée par DHC/ART et le Centre PHI (Montréal) ; par EFA Project Space en collaboration avec Performa (New-York) ; le Musée d'art contemporain de Santiago (Chili) ; la galerie d'art contemporain SBC (Montréal) ; Western Front (Vancouver) ; Images Festival en partenariat avec le Musée d'art contemporain Canadien (Toronto) ; Remai Modern (Saskatoon) ; The Belkin Gallery et l'Université de Colombie-Britannique (Vancouver), et la Art Gallery of Alberta (Edmonton). En 2016, son travail sera présenté par la Biennale de Montréal. Elle s'intéresse aux relations qui associent les corps, les histoires, les poèmes, la pédagogie, les concepts indigènes (notamment la langue) et les institutions. Lukin Linklater a étudié à l'Université de l'Alberta et à l'Université Stanford. Elle poursuit des études en Cultural Studies à l'Université Queen's. Tanya Lukin Linklater est originaire de l'Île de Kodiak, en Alaska, et est basée en Ontario au Canada.

Tanya Lukin Linklater's performance collaborations, videos, photographs and installations have been exhibited at *Affinities* in conjunction with *Joan Jonas: Far Away* for DHC/ART and Centre Phi, Montreal, EFA Project Space and Performa, NYC, Museum of Contemporary Art Santiago, Chile, SBC Gallery, Montreal, Western Front, Vancouver, Images Festival and Museum of Contemporary Canadian Art, Toronto, Remai Modern, Saskatoon, The Belkin Gallery and University of British Columbia, Vancouver, and Art Gallery of Alberta, Edmonton.

In 2016 she will present work for La Biennale de Montréal. She is compelled by relationships between bodies, histories, poetry, pedagogy, Indigenous conceptual spaces (languages), and institutions. Tanya studied at University of Alberta and Stanford University. She is a graduate student in cultural studies at Queen's University. She originates from the Kodiak Island, Alaska and is based in Ontario, Canada.





## Samir Ramdani

Né en 1979, Samir Ramdani est un artiste basé à Paris. Diplômé des beaux-arts de Toulouse, il a également étudié au Bauhaus-Universität Weimar (Allemagne). En 2010, il prend part au Pavillon, laboratoire de création du Palais de Tokyo. En 2015 il reçoit le Prix de qualité du CNC pour son film *Black Diamond* (RedShoes Production).

Son travail oscille entre installation vidéo, photographie et cinéma. Il aime déplacer les objets : il insère par exemple des œuvres dans des films de fictions, fait parler d'art contemporain un rappeur à la verve métaphysique. L'aspect politique de son travail passe toujours par un jeu décalé et caustique où des mondes à priori éloignés se rencontrent. Il s'intéresse ainsi aux minorités en tous genre, aux jeux de dominations symboliques et sociales dans différents espaces sociaux.

Born in 1979, Samir Ramdani is based in Paris. He graduated from the beaux-arts of Toulouse and also studied at the Bauhaus-Universität Weimar in Germany. In 2010 he was invited to take part in the Pavillon, laboratoire de création organized by Palais de Tokyo, and obtained in 2015 the Prix de qualité award from the CNC for his film *Black Diamond* (RedShoes Production). His work oscillates between video installation, photography and cinema. He likes to thwart expectations by, for example, inserting art works in fictional movies, or having a metaphysical rapper talk about contemporary art. The political tone of his work stem from this displacement, caustic and quirky, where distant worlds meet. Thus he focuses on minorities, and symbolic and social relations of domination found in society.



## Jimmy Robert

Né en Guadeloupe (France) en 1975, Jimmy Robert vit et travaille à Berlin. Après des études à Londres au Fine Art and Critical Theory Goldsmiths' College (1996-1999), il fréquente la Rijksakademie d'Amsterdam (2004-2005). En 2009, il est en résidence Follow Fluxus du Nassauischer Kunstverein à Wiesbaden et est nommé pour le Prix Fondation d'entreprise Ricard (Paris). Il a notamment exposé à la 8ème Biennale d'art contemporain de Berlin, au Tate Britain (Londres), au Wiels (Bruxelles), à Art:concept (Paris), au CCA Kitakyushu (Japon), au Cubitt (Londres), au Neuer Aachen Kunstverein (Aachen), au MoMA (New York), au CAC Brétigny (Brétigny-sur-Orge) et au Diana Stigter (Amsterdam).

Jimmy Robert travaille avec des médiums différents tels que la photographie, le collage, la sculpture, les livres d'artistes, le film et la performance. À travers ses explorations de la relation entre les images et les objets, il attire l'attention sur la dynamique qui existe entre différentes surfaces. Les questions d'identités et de leurs représentations sont ses principaux intérêts et il utilise une variété de références littéraires, artistiques et musicales afin de souligner la fragilité des médiums qu'il utilise.

Born in Guadeloupe, Jimmy Robert was raised and educated in Europe in the 1990s – an era in which questions of citizenship and representation were hotly contested. Rather than creating conspicuously political artworks, Robert takes his cues from cultural figures of the recent past – avant-garde writers, filmmakers, visual artists – who were not only pioneers in their respective art forms but also deft at subtly registering the traumas and effects of their social conditions. Robert's concern for the body – both personal and political – in addition to his interest in the poetic potential of ephemeral materials unites much of his work, which ranges in media from photography, film, and video to sculpture and collaborative performance.

After graduating from the Fine Art and Critical Theory program at Goldsmiths' College (1996-1999), he pursued his studies at the Rijksakademie of Amsterdam (2004-2005). He participated in the Follow Fluxus Residency of the Kunstverein (Wiesbaden) in 2009, the same year he was nominated for the prize given by the Fondation d'entreprise Ricard (Paris). His work was part of the 8th Contemporary Art Biennale of Berlin, and exhibited by the Tate Britain (Londres), Wiels (Brussels), Art:concept (Paris), CCA Kitakyushu (Japan), Cubitt (Londres), Neuer Aachen kunstverein (Aachen), MoMA (New York), CAC Brétigny (Brétigny-sur-Orge), and Diana Stigter (Amsterdam).



## Ulla Von Brandenburg

Ulla Von Brandenburg est née à Karlsruhe en Allemagne. Elle a suivi une formation en scénographie et art médiatique à l'Académie des beaux-arts de Karlsruhe avant de poursuivre ses études en arts visuels à l'Académie des beaux-arts de Hambourg. Elle a présenté des expositions monographiques dans les institutions suivantes, entre autres : la Secession, Vienne ; Kunsthaus, Hambourg ; Pilar Corrias, Londres, et la Wattis Institute for Contemporary Art à San Francisco. Son travail a également été diffusé dans le cadre des biennales de Sydney, Lyon et Jérusalem, et lors de nombreuses expositions de groupe comme *Tools for Conviviality*, The Power Plant, Toronto ; *Intense Proximité*, Palais de Tokyo, Paris ; Performa 07, New-York ; et *The World as a Stage* à la Tate Modern, Londres. Elle vit et travaille entre Paris et Hambourg.

Ulla Von Brandenburg was born in Karlsruhe, Germany. She studied Scenography and Media Art at the Academy of Fine Arts, Karlsruhe, and continued her studies in fine art at the Academy of Fine Arts, Hamburg. She has had solo exhibitions at the Secession, Vienna; Kunsthaus Hamburg; Pilar Corrias, London; and at the Wattis Institute for Contemporary Art, San Francisco, among others. Her work has been included in biennials in Sydney, Lyon, and Jerusalem, and has also been presented in numerous group exhibitions including *Tools for Conviviality*, The Power Plant, Toronto; *Intense Proximité*, Palais de Tokyo, Paris; Performa 07, New York; and *The World as a Stage* at the Tate Modern.

She lives and works in Paris and Hamburg.

# CONTACT PRESSE / INFORMATIONS PRATIQUES



Visuel : Julien Creuzet, Archives, *Opéra-archipel, danses païennes et corps critiques*.  
Avec Afro Carribean Jo'School (association noisienne de danse afro-caribéenne),  
Ana Pi (danseuse), Fannie Sosa (sociologue et performeuse), La Galerie (Centre d'art  
contemporain de Noisy-Le-Sec). Photographie : Sisi Maloli.

Laëtizia Toulout  
04 95 04 95 01  
communication@asterides.org

Astérides  
Friche la Belle de Mai  
41 rue Jobin 13003 Marseille

www.asterides.org



Exposition du 27 août au 27 novembre 2016

## Performances

- samedi 27 et dimanche 28 août de 14h00 à 17h00  
Catherine Lavoie-Marcus, *Les Anarchives de la danse*.
- samedi 08 octobre de 16h00 à 18h00  
Carole Douillard, *Sleepers*
- samedi 26 et dimanche 27 novembre de 17h00 à 17h00  
Ulla Von Brandenburg, *Yesterday is also Tomorrow and Today is like Here*

## Horaires

du mardi au vendredi de 14h00 à 19h00  
du samedi au dimanche de 13h00 à 19h00

Tour Panorama Friche la Belle de Mai  
41 rue Jobin 13003 Marseille

## Tarifs

plein : 5 euros / réduits (sur justificatif) : de 0 à 3 euros

Astérides soutient la jeune création en art contemporain à travers des programmes de résidence dédiés aux artistes et critiques d'art, un programme d'expositions, l'édition de publications et de multiples, l'organisation de workshops et de rencontres critiques.

Astérides bénéficie du soutien de la DRAC PACA, du Conseil Régional PACA, du Conseil Départemental 13, de la Ville de Marseille.

Astérides est résident à la Friche la Belle de Mai.